

*Г. В. Куреева, А. Н. Стебурако*

## **КОЛЛЕКЦИЯ РУКОПИСЕЙ ЭПОХИ НАПОЛЕОНОВСКИХ ВОЙН В ФОНДЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ БЕЛАРУСИ**

Национальная библиотека Беларуси (НББ) хранит в своих фондах комплекс рукописных материалов, посвященных событиям эпохи наполеоновских войн. Создателями этих документов являются, как правило, непосредственные участники этих событий. Это отмечено в собственноручных записях на их страницах, что придает им особую ценность как историческим источникам. В основном материалы поступили в фонд НББ из частных западноевропейских собраний после Второй мировой войны. Происхождение и состав коллекции довольно долго не озвучивались, хотя хорошо известно, что библиотеки Беларуси после окончания войны получили книги из конфискованных библиотек в восполнение своих утраченных книжных фондов<sup>1</sup>.

В настоящее время выявлено и изучено более 40 рукописей соответствующей тематики на французском языке<sup>2</sup>. Описание коллекции находится на начальной стадии, так как ее всестороннее изучение усложняют в том числе палеографический и лингвистический аспекты.

По содержанию и хронологии их можно условно разделить на несколько групп:

1. Воспоминания о Великой Французской буржуазной революции и первых годах Республики.
2. Воспоминания о европейских кампаниях Наполеона.
3. Воспоминания о войне 1812 года.

Некоторые рукописи довольно сложно отнести к той или иной группе, так как они имеют очень широкие хронологические рамки. Но в основном рукописи вписываются в данную классификацию.

К первой группе можно отнести несколько рукописей. Интерес представляют воспоминания А. Тайрэ (Tayret A. J. F.) «Pièce des campagnes que

j'ai fait dans les armées de France depuis de vingt un Veutous 1-er Année de la République, jusqu'au seize Nivôse an Dix»<sup>3</sup> о походах, в которых он участвовал в составе французской армии с первого по десятый год Республики. Рукопись насчитывает 317 страниц, две начальные из которых нумерованные. В мемуарах описываются десять лет службы автора во французской армии в 10-м и 74-м полках, во время которой он участвовал в военных кампаниях в Бельгии, Голландии, Германии. В конце текста имеется указатель мест, в которых бывал А. Тайрэ во время службы. Размер блока – 18 x 24 см. Рукопись помещена в картонный переплет с кожаным корешком с позолотой с надписью: *Tauret. Compagne de France*. В нее вложена часть конверта с коротким описанием манускрипта, составленным для его продажи на аукционе: *Autographes et document historiques / expertises – vents – recherches / D. Janvier, maison fondée en 1886 Paris IV*.

Такие же фрагменты с частью конверта и почти аналогичной надписью были обнаружены в еще нескольких рукописях. Это позволило выяснить, что они были подготовлены для продажи на аукционе, так как помимо описания самой рукописи, был указан номер аукционного лота. В каталоге Национального архива Франции было зафиксировано известие о публичных торгах, в которых фигурировало имя Жака Арно<sup>4</sup>. Торги прошли в 1934–1936 гг., а 29 мая 1935 г. в Париже были предложены к продаже рукописи, относящиеся к истории наполеоновских войн. В каталоге лотов указывалось, что они происходили из известной коллекции Эмиля Бруве (1864–1941), уроженца Брюсселя. На страницах каталога «Наполеон и его эпоха»<sup>5</sup>, подготовленного для аукциона, было помещено также описание пяти рукописей Ж.Ф. Марула<sup>6</sup> в разделе «Маршалы и генералы»<sup>7</sup>.

К этой же группе можно отнести еще две рукописи. Это заметки о кампаниях с первого по седьмой год революционного летоисчисления (1793–1800)<sup>8</sup>. Рукопись была составлена административным советом 8-го гусарского полка согласно приказам военного министерства *Notice sur la compagne de 1793* и также принадлежала Марулу. Вторая – это заметки о баталиях и действиях 8-го полка в 1793 г.<sup>9</sup>

Вторая группа представлена самым большим количеством рукописей. Они посвящены разным военным кампаниям в Европе в начале XIX в. Интерес представляют «Записки», относящиеся к истории Королевства Испания в 1808 г., в которых описываются события политической жизни, происходившие в Испании во время французского господства<sup>10</sup>. Мемуары состоят из ряда частей, каждая из которых имеет свое название и номер. В рукописи цитируются письма, тексты прокламаций, выступлений. Хронологические рамки: 20 апреля 1808–1813 г. К сожалению, имя автора

установить не удалось. Всего в ней 107 л. размером 19 x 22 см., однако листы 52–59 имеют другой размер: 12 x 18 см., вероятно, они были вплетены позднее. Обложка сделана из большого листа бумаги, на верхней стороне имеется надпись: *Quelques piése historiques relatives à la guerte d'Espagne /1810/*. Рукопись не переплетена, страницы составлены в отдельные тетради. Бумага рукописи имеет филиграни. Текст написан черными чернилами одним выразительным почерком.

Еще одна рукопись – это «Дневник» гренадера Мишеля Виктора Юберта, младшего лейтенанта 144-го полка инфантерии во время войн 1808–1812 гг. в Испании<sup>11</sup>. Он погиб в Испании 13 апреля 1813 г., предисловие к мемуарам в 1817 г. написал родной брат автора, который получил рукопись записок брата после его смерти. Сам дневник был закончен в 1812 г. Рукопись написана на бумаге с филигранями размером 24 x 11 см и заключена в картонную обложку. Основная часть рукописи написана одним достаточно выразительным почерком черными чернилами.

Мемуары состоят из предисловия и дневника, который имеет собственное название: «... historique des affaires, batailles et siegès aux quels j'ai assisté pendant l'espece des années 1808, 1809, 1810, 1811 et partie de 1812». Дневник разделен на хронологические периоды, иллюстрирующие историю службы М. В. Юберта в Испании.

Для исследователей представляет интерес рукопись Вандерно (Wanderno de Rossi)<sup>12</sup>. Она делится на две части. В первой дается описание «приключений» автора во время военной службы. Вторая же часть иллюстрирует путь полка автора в 1811 г. и показывает маршрут и его характеристики в виде таблицы, в которой указаны дата, место, характеристика (замечания). Блок рукописи помещен в картонную обложку, оклеенную цветной бумагой.

Целый ряд рукописей отражает историю наполеоновских войн в разных странах. История испанской кампании вспоминается Виктором Гурдоном<sup>13</sup>. Воспоминания о походах Великой армии времен Империи с 1804 по 1815 г. описывается главным хирургом 6-го полка легкой инфантерии Лемаршандом<sup>14</sup>. Австрийская кампания отражена в «Записках» неизвестного участника войны Наполеона с Австрией в 1805–1806 гг.<sup>15</sup> Мемуары о кампаниях 1806, 1807–1808 и 1809 г. в Пруссии и Польше оставил Николай Журдэнэль<sup>16</sup>.

В рукописи Бранша (Branche Maurice)<sup>17</sup> на 68 страницах описываются события битвы под Лейпцигом в 1813 г. в которой участвовал автор и во время которой попал в русский плен. В рукопись вложена часть конверта с коротким описанием манускрипта, составленным для ее продажи на аукционе. Мемуары написаны одним выразительным почерком черными

чернилами. В конце воспоминаний помещен цветной рисунок с планом битвы под Лейпцигом размером 22 x 17 см. В рукопись вложены четыре листа с текстом, написанным чернилами, посвященным также баталии под Лейпцигом. Блок рукописи в кожаной обложке с позолотой и орнаментом.

Для отечественных исследователей истории особый интерес вызывают некоторые документы о войне 1812 года, входящие в третью группу, так как на их страницах есть описание военных событий, которые происходили непосредственно и на белорусской земле. Это неизученные «Записки» неизвестного участника нашествия наполеоновских войск на Москву<sup>18</sup>. В «Дневнике» Шарля Этьена Лакруа «Русская кампания»<sup>19</sup>, руководителя рабочих VII корпуса, раненого и взятого в плен 13 сентября 1813 г., описываются военные события 1812–1813 гг., участником которых он был. Дневник написан красивым почерком черными чернилами на 268 страницах и заключен в бумажную обложку с надписью: «Compagne de Russie. Journal de Charles Etienne Lacroix de chef d'ouvrier du 7 corps d'armée, blessé et fait prisonnier à le 13 septembre 1813 ...». Размер блока книги 18 x 13 см., однако страницы 33–56 имеют размер 9 x 13 см.

«Воспоминания»<sup>20</sup> о русской кампании 1812 г. и о судьбе гарнизона Ж. Б. Мерля (Merle, Jean-Baptiste), родившегося в Аланзак, написана на 53 страницах. Рукопись посвящена военным кампаниям в 1808–1815 гг. в Европе, участником которых был автор. Значительное место в рукописи отводится описанию «Русской кампании 1812 г.», описываются белорусские города (Полоцк, Витебск и т.д.). Она также входила в коллекцию, принадлежавшую прежде Э. Бруве. В рукопись вложена часть конверта с коротким описанием манускрипта, составленным для ее продажи на аукционе: «Autographes et document historiques...». А также экземпляр журнала *Revue bleue* за 1892 г., в котором напечатана статья М. Гросса «Солдат Наполеона» про эту рукопись<sup>21</sup>. Она сохранилась в хорошем состоянии в оригинальной картонной папке темно-зеленого цвета с завязками. Страницы рукописи размером в четвертую долю листа не переплетены, а составлены небольшими тетрадными, бумага серая и имеет филиграни. Текст написан черными чернилами одним крупным не очень четким почерком. В конце воспоминаний есть собственная подпись Ж. Б. Мерля, соответствующая почерку всей рукописи.

Текст делится на две смысловые части под общим заголовком «Воспоминания о Русской компании в 1812 г. и о путях гарнизона Ж. Б. Мерля...» (54 и 27 листов, исписанных с двух сторон). Первая, большая часть является алфавитным списком всех городов, где был за время войны солдат. При их описании автор подробно отмечал, где находится город, что там есть, что он там делал. Для белорусского исследователя могут быть интересны опи-

сания Борисова, Динабурга, Минска, Ушачей, Полоцка, Сморгони, Вильнюса, Витебска. Вторая часть мемуаров имеет форму связанного текста о событиях «Русской кампании». Но обстоятельных воспоминаний здесь мы почти не находим. Автор, прежде всего, занимается подсчетом численности французской армии, перечисляя маршалов и размеры армии. Между частями рукописи существует явная связь, которая выражается в том, что географические названия из первого раздела упоминаются во втором разделе при описании истории похода в Российскую империю и другие края. При этом идет частичное повторение содержания частей.

Об авторе мемуаров известно совсем немного, так как он начал службу простым солдатом и закончил ее младшим офицером (28 апреля 1809 г. он прибыл в армию, в 1813 г. получил звание каптенармуса, а затем старшего сержанта и только 12 апреля 1814 г. стал младшим офицером). Воспоминания Ж. Б. Мерля ценны как пример мировоззрения и отображения элементов повседневной жизни обычного солдата Великой армии и интересны именно мелочами, второстепенными деталями, которые иногда теряются в официальной хронике войны<sup>22</sup>.

Эпистолярные памятники сильно отличаются от мемуарных источников по истории войны. В письмах участников кампании отражались непосредственные впечатления от действительности, в то время как воспоминания создавались иногда через значительный период времени и поэтому в них чувствуется серьезное влияние более поздних событий. На содержание корреспонденции также воздействовали военные обстоятельства: недостаток времени, военная цензура, пропаганда, желание не пугать адресата, стремление в глазах близких выглядеть более мужественно и т. д. В письмах из действующей армии редко можно встретить прямую критику командования, подробное описание бедствий и явные нарекания на бытовые условия. На страницах корреспонденции можно прочитать определенные стереотипные мнения, которые культивировала французская пресса (о национальном характере, погоде и т. д.).

Для Беларуси такой вид источников достаточно редкий, так как в наших архивах накоплен значительный пласт документов социально-экономического и военного характера, но не хватает корреспонденции французского происхождения, относящейся к военным действиям на территории страны. Поэтому можно смело утверждать, что в коллекции Национальной библиотеки Беларуси хранится уникальный для нашей страны комплекс писем французского офицера, который прошел с армией Бонапарта почти всю Европу и участвовал в «Русской кампании» 1812 г. Мы имеем почти сотню писем французского офицера Шарля де Фит де Сузи к своей жене

Жозефине (Жозефина Генриетта Бернар де Кубэр, с февраля 1805 г. – де Суси), которая жила в предместье Парижа в городке Витро-сюр-Сен, датированных 1805–1812 гг. Как исторический источник они являются очень важными документами и в настоящее время. Между деталями семейно-бытовых дел главным у корреспондента остается военная служба, отображаемая на страницах писем офицера. Многие лица, упомянутые Шарлем де Суси, были известными деятелями своей эпохи.

Почти все письма были доставлены до адресата во Франции. По косвенным сведениям можно предположить, что эти письма были во французской коллекции А. Русэлина де Сан-Альбано (1773–1847), а позже Эмиля Брувэ. Возможно, во время Второй мировой войны коллекция была изъята у последнего хозяина и попала вместе с другими рукописями и книгами в Минск.

Шарль де Суси, его происхождение и родственные связи, контакты со многими известными деятелями делают эту личность очень интересной. Он был ярким представителем своего времени и среды, в его письмах нашли отражение мировоззрение французского дворянства начала XIX в.

В письмах он описывает сожженную Москву, его мысли о необходимости срочного заключения мира (6 октября 1812 г.), о том, что время, пригодное для военных действий, подошло к концу, что скоро будет плохая дорога и пойдут дожди. Француз отмечает, что пишет жене при первой возможности, но беспокоится, что уже три месяца не получает ответных писем. Вероятно, не все письма доходили до Жозефины, он упоминает письмо от 14 сентября, которого в коллекции нет. В этом письме Шарль описывал некоторые детали похода и, в частности, битву под Можайском: «4 часа под огнем пушек. Армия противника сильнее. Русские отступили к Москве»<sup>23</sup>. Он был ранен в Московской битве и очень пострадал во время отступления, был обморожен.

Таким образом, мы можем резюмировать, что рукописи в фонде НББ представлены в основном мемуарами, боевыми дневниками, письмами солдат к своим родным во Францию и даже поэтическими произведениями. Таким, например, как «Поэтическое эссе бывшего солдата во время плена в России после кампании 1812 г.»<sup>24</sup> неизвестного автора, в котором пафосно описывается тяжелая жизнь взятого в плен француза, его самопожертвованность и мужество во славу Наполеона и Франции<sup>25</sup>.

Безусловно, научное изучение и описание комплекса французских рукописей позволит сделать более основательное хронологическое и тематическое их разделение, предоставит исследователям интересный пласт мемуарных источников, созданных в XIX в., откроет новые исторические факты и события наполеоновской эпохи.

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> *Гримстед П. К.* Трофейные книги из Западной Европы: Дорога в Минск через Ратибор (Радибуж) // Матэрыялы Трэціх Міжнар. Кнігазнаўчых чыганняў «Кніга Беларусі: Повязь часоў» (Мінск, 16–17 верасня 2003 г.) / Нацыянальная бібліятэка Беларусі; склад. Т. І. Рошчына. Мінск, 2005. С. 39–90.

<sup>2</sup> *Сцебурака А. М.* Агляд калекцыі французскіх рукапісаў аб Напалеонаўскіх войнах у фондзе Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі // Библиотеки в информационном пространстве: синтез традиций и инноваций: Материалы Международн. науч.-практ. конф. молодых ученых и специалистов, Минск, 12 сентября 2007 г. / Редкол.: Н. Ю. Березкина (отв. ред.) и др. Минск, 2007. С. 242–244; *Он же.* Беларусь у французскай мемуарыстыцы часоў вайны 1812 г. на падставе калекцыі Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі // ARCHE: гісторыя Беларусі XIX ст. у мемуарах. Мінск, 2014. № 1. С. 1–37.

<sup>3</sup> НББ. *Tayret A. J.F.* Pièce des campagnes que j'ai fait dans les armées de France depuis de vingt un Veutous 1-er Année de la République, jous'au seiz Nivos an Dix / Redigé par Tayret. P. , 1807. Шифр: 096/160.

<sup>4</sup> Collection de cataloque de vent de livres, documents et autographe ABXXXVIII (inventaire). Paris: Centre Historique des Archives Nationales, 2003–2005. P. 101.

<sup>5</sup> Napoleon et son temps: cataloque de lettres autographes et documents historiques faisant partie de la collection de M. Emile Brouwet / dont la vente prepare par M. J. Amna expert conseiller de la revue Ars et Metiers Graphique. [Paris], 1935. 99 p.

<sup>6</sup> НББ. *Marular J.* Memoires, 1832 г. Шифр: 091/181; *Idem.* Vie militaire de Marular, XIX в. Шифр: 091/182; *Idem.* Notice sur la campagne de Fan, 1793. Шифр: 091/183; *Idem.* Notice sur les batailles, 1793 г. Шифр: 091/184; *Idem.* Journal historique de la cavalerie, XIX в. Шифр: 091/185.

<sup>7</sup> *Сцебурака А. М.* Рукапісы з калекцыі Эміля Брувэ ў зборы Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі // Война 1812 года: события, судьбы, память: материалы междунар. науч.-практ. конф., Витебск, 17–18 мая 2012 г. / Редкол.: А. П. Косов (отв. ред.) и др. Витебск, 2012. С. 200–202; *Он же.* «Яго патрыятызм роўны толькі яго адвазе» (французскі генерал Ж. Ф. Марула ў рукапісах Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі) // Здабыткі: дакумент. помнікі на Беларусі / Нац. б-ка Беларусі. Мінск, 2013. Вып. 15. С. 72–77.

<sup>8</sup> НББ. *Marular J.* Notice sur la compagne de Fan 1793. Рукопись. Шифр: 091/183.

<sup>9</sup> НББ. Notice sur les batailles, combats et actions de 8 regiment en 1793. Рукопись. Шифр: 091/184.

<sup>10</sup> НББ. Pièces relatives à l'histoire particulière du Royaume d'Espagne en 1808: En servent de mémoires sur ce qui c'est passé dans ce Royaume, pendant les Révolutions du Royaume de France. [1813?]. Рукопись. Шифр: 091/163.

<sup>11</sup> НББ. *Hebert M. V.* Journal de E. Hebert (Michel Victor) s. Lieutenant de grenadier au 144 regiment d'infanterie de ligne pendant les années 1808, 1809, 1810, 1811 et 1812 en Espagne. 1808–1812, 1817. Рукопись. Шифр: 091/165.

<sup>12</sup> НББ. *Wanderno de Rossi.* (Вандерно) Plusieurs aventures arrivées à Rossi de Vanderno: lieutenant à present au 128-me regiment de ligne au service de S. M. l'Empereur des français, écrits par lui-même a commencer du 28 decembre 1793 — jusqu'au 12 may 1811. La seconde partie consiste dans un journal bien détaillé, avec les nomes de toutes les stations, ou j'ai été, et de toutes les marches faites, avec plusieurs Observations en commenceant de 26 mai même année. После 1813 г. Рукопись. Шифр: 091/167.

<sup>13</sup> НББ. Histoire de ma compagne de l'Espagne. Рукопись. Шифр: 091/159.

<sup>14</sup> НББ. Mémorial des compagnes sous l'Empire de 1804 à 1815 de Grande Armée. Рукопись. Шифр: 091/154.

<sup>15</sup> НББ. [Записки участника войны Наполеона с Австрией в 1805–1806 гг.]. Рукопись. Шифр: 091/212.

<sup>16</sup> НББ. *Jourdeniel Nicola.* Memoires des compagnes de 1806, 1807–1808 et 1809 en Russie et en Pologne. Рукопись. Шифр: 091/153.

<sup>17</sup> НББ. *Branche Maurice.* Une scène de ma vie, ou huit mois de captivité: par un officier du 46 régiment d'infanterie de ligne, auteur du petite poème intitulé: Emploi de ma demi-solde ou budget d'un sous-lieutenant en exspectative. Avec une carte de la bataille Leipsig. Strasbourg, 1822. Рукопись. Шифр: 091/169.

<sup>18</sup> НББ. [Записки участника нашествия наполеоновских войск на Москву]. Рукопись. Шифр: 096/220.

<sup>19</sup> НББ. *Lacroix Charles Etienne.* Compagne de Russie: Journal de l'emploi de mon temps depuis de 13 9-bre 1813 que je fus prisonier: Journal de chef d'ouvrier du 7 corps d'armée, blessé et fait prisonnier à le 13 septembre 1813. [1814]. Рукопись. Шифр: 091/166.

<sup>20</sup> НББ. *Merle Jean-Baptiste.* Souvenires de la compagne de Russie en 1812: et des étapes de garnisons de J. B. Merle né à Olonzac (Hérault) en 1790 retiré du Service militaire en 1815 avec la grade d'adjudand sous-officier. 1815. Рукопись. Шифр: 091/157.

<sup>21</sup> *Gros M. J.* Un soldat de Napoleon // Revue bleue. 1892. № 8. P. 240–248.

<sup>22</sup> *Стебурака А. М.* Успаміны Жана-Батыста Мэрля аб «Рускай кампаніі



1812 года» (рукапіс з калекцыі Эміля Брувэ). // *Здабыткі: дакумент. помнікі на Беларусі*. Мінск, 2012. Вып. 14. С. 249–266.

<sup>23</sup> НББ. Письма Шарля де Фит де Суси: Архив. документы. Шифр: 091/4367

<sup>24</sup> НББ. Essai poétique de M D... ancien militaire, pendant sa captivité en Russie, après la Comragne de 1812. Рукопись. Шифр: 091/158.

<sup>25</sup> *Сцебурака А. М.* Вайна 1812 г.: вершаваныя мемуары палоннага французскага жаўнера // *Здабыткі: дакумент. помнікі на Беларусі*. Мінск, 2014. Вып. 16. С. 119–130.